

Lam

Chapter 5

Modern Hebrew Interlinear
Reference: Modern Hebrew Bible

1 זָכַר יְהוָה מַה־הָיָה לָנוּ הַבַּיִת (הַבֵּיתָה) וַרְאָה אֶת־חַרְפְּתָנוּ:
זכור יהוה מה היה לנו הביתה הביתה ו-ראה את חרפתנו
[H2142](#) [H3068](#) [H4100](#) [H1961](#) [H5027](#) [H5027](#) [H7200](#) [H0853](#) [H2781](#)

חרפתנו: את וראה הבית לנו היה מה יהוה זכר

2 נַחֲלָתָנוּ נִהְפְּכָה לְזָרִים בְּתֵינוּ לְנֹכְרִים:
נחלתנו נהפכה ל-זרים בתינו ל-נוכרים
[H5159](#) [H2015](#) [H5237](#)

לנכרים: בתינו לזרים נהפכה נחלתנו

3 יְתוּמִים הָיִינוּ אֵין (אֵין) אָב אִמָּתֵינוּ כְּאֵלְמָנוֹת:
יתומים היינו אב ו-אין ו-אין אב אמותינו כ-אלמנות
[H3490](#) [H1961](#) [H0369](#) [H0369](#) [H0001](#) [H0517](#) [H0490](#)

כאלמנות: אמתינו אב אין היינו יתומים

4 מִיָּמִינוּ בְּכֶסֶף שְׁתִּינוּ עֲצִינוּ בְּמַחִיר יָבֵאוּ:
מימינו בכסף שתינו עצינו ב-מחיר יבאו
[H4325](#) [H3701](#) [H8354](#) [H6086](#) [H4242](#) [H0935](#)

יבאו: במחיר עצינו שתינו בכסף מימינו

5 עַל צוּאָרֵינוּ נִרְדַּפְנוּ יָנַעְנוּ לָא (וְלֹא) הוֹנַח לָנוּ:
על צווארינו נרדפנו ינענו ו-לא ו-לא הונח ל-נו
[H7291](#) [H3021](#) [H3808](#) [H3808](#) [H5117](#)

לנו: הונח לא ינענו נרדפנו צוארנו על

6 מִצָּרִים נָתַנוּ יָד אֲשׁוּר לְשִׁבְעַת לַחֵם:
מצרים נתנו יד אשור ל-שבועת לחם
[H4714](#) [H5414](#) [H3027](#) [H0804](#) [H7646](#) [H3899](#)

לחם: לשבע אשור יד נתנו מצרים

7 אֲבֹתֵינוּ חָטְאוּ אֵינָם (וְאֵינָם) אֲנַחְנוּ עֲוֹנוֹתֵיהֶם עֲוֹנוֹתֵינוּ סָבְלוּ:
אבותינו חטאו ו-אינם ו-אינם אנחנו ו-אנחנו עונותיהם עונותינו סבלנו
[H0001](#) [H2398](#) [H0369](#) [H0369](#) [H0587](#) [H0587](#) [H5771](#) [H5445](#)

סבלנו: עונותיהם אנחנו אינם חטאו אבותינו

8 עֲבָדִים מְשָׁלוּ בָנוּ פָּרַק אֵין מִיָּדָם:
עבדים משלו ב-נו פורק אין מ-ידם
[H5650](#) [H4910](#) [H6561](#) [H0369](#) [H3027](#)

מידם: אין פרק בנו משלו עבדים

9 בְּנַפְשׁוֹ נָבִיא לַחֲמוֹ מִפְּנֵי חָרֵב הַמְדַבֵּר:
ב-נפשו נביא לחמו מ-פני חרב ה-מדבר
[H5315](#) [H0935](#) [H3899](#) [H6440](#) [H2719](#)

המדבר: חרב מפני לחמו נביא כנפשו

10	עוֹרְנוֹ עורנו	כְּתָנוּר כ-תנור	נִכְמְרוּ ניכמרו	מִפְּנֵי מ-פני	זָלַעְפוֹת זלעפות	רָעַב: רעב
	H5785	H8574	H3648	H6440	H2152	H7458

רעב: זלעפות מפני נכמרו כתנור עורנו

11	נָשִׁים נשים	בְּצִיּוֹן ב-ציון	עֵינֹו עינו	בְּתִלְתֹו בתולות	בְּעָרֵי ב-ערי	יְהוּדָה: יהודה
	H0802	H6726		H1330		H3063

יהודה: בערי בתלת ענו בציון נשים

12	שָׂרִים שרים	בִּידָם ב-ידם	נִתְלוּ ניתלו	פְּנֵי פני	זְקִנִים זקנים	לֹא לא
	H8269	H3027	H8518	H6440	H2205	H3808

נהדרו: לא זקנים פני נתלו בידם שרים

13	בְּחֹרִים בחורים	טָחוֹן טחון	נִשְׂאוּ נשאו	וְנָעָרִים ו-נערים	בְּעֵץ ב-עץ	כָּשְׁלוּ: כשלו
	H0970	H2911	H5375	H5288	H6086	H3782

כשלו: בעץ ונערים נשאו טחון בחורים

14	זְקִנִים זקנים	מִשְׁעַר מ-שער	שָׁבְתוּ שבתו	בְּחֹרִים בחורים	מִנְיִנְתָּם: מ-ננינתם
	H2205	H8179	H0970	H5058	

מננינתם: בחורים שבתו משער זקנים

15	שָׁבַת שבת	מְשׁוֹשׁ משוש	לִבְנוֹ ליבנו	נִהְפָּךְ נהפך	לְאֵבֶל ל-אבל	מִחֻלְנוֹ: מחולנו
	H4885			H2015	H0060	H4234

מחולנו: לאבל נהפך לבנו משוש שבת

16	נִפְלְאָה נפלה	עֲטַרְתָּ עטרת	רֵאשֵׁנוּ ראשנו	אֹיִ- אוי	נָא נא	לָנוּ ל-נו
	H5307	H5850	H0188	H4994		H2398

חטאנו: כי לנו נא אוי ראשנו עטרת נפלה

17	עַל- על	זֶה זה	תְּהִיהַ היה	דְּוָה דוה	לִבְנוֹ ליבנו	עַל- על
		H2088	H1961	H1739		H0428

עינינו: חשכו אלה על לבנו דוה היה זה על

18	עַל על	הַר- הר	צִיּוֹן ציון	שְׁשָׁמָם ש-שמם	שׁוֹעֲלִים שועלים	הַלְכוּ- הלכו
		H2022	H6726	H8074	H7776	H1980

בו: הלכו שועלים ששמם ציון הר על

19	אַתָּה אתה	יְהוָה יהוה	לְעוֹלָם ל-עולם	תִּשָּׁב תשב	כִּסְאֶךָ כיסאך	לְדָר ל-דר
	H3068	H5769	H3427	H3678	H1755	H1755

ודור: לדר כסאך תשב לעולם יהוה אתה

20	לְמָה לְנֹצַחַת	תְּשַׁכַּחְנוּ	תְּעֻזָּבְנוּ	לְאֶרֶץ יָמִים:
	לְמָה לְ-נֹצַחַת	תְּשַׁכַּחְנוּ	תְּעֻזָּבְנוּ	לְ-אֶרֶץ יָמִים
	H4100	H5331	H7911	H0753 H3117

| ימים: לאורך תעזבנו תשכחנו לנצח למה

21	הַשִּׁיבֵנוּ	וְיִהְיֶה	אֵלֵינוּ	וְנָשׁוּבָה	וְנִשְׁבָּחָהּ	חֲדָשׁ יָמֵינוּ	כְּקִדְמוֹת:
	הַשִּׁיבֵנוּ	יְהוָה	אֵלֵינוּ	וְ-נָשׁוּבָה	וְ-נָשׁוּבָה	חֲדָשׁ יָמֵינוּ	כְּ-קִדְמוֹת
	H7725	H3068	H0413	H7725	H7725	H2318 H3117	

| כקדם: ימינו חדש ונשוב אליך יהוה השיבנו

22	כִּי אִם-	מָאֵס	מָאֵסְנוּ	קִצְפָתָנוּ	עָלֵינוּ	עַד-מְאֹד:
	כִּי אִם	מָאֵס	מָאֵסְנוּ	קִצְפָתָנוּ	עָלֵינוּ	עַד מְאֹד
				H7107	H5704	H3966

| מאד: עד עלינו קצפת מאסתנו מאס אם כי